

Anbausatz für Heißspritzanlage
Assembly kit for hot spray pump
 Jeu de pièce détachées pompe haute pression

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0630531**
 Serie • Serie • Série: **003**
 Datum • Date • Date: **24.01.17**

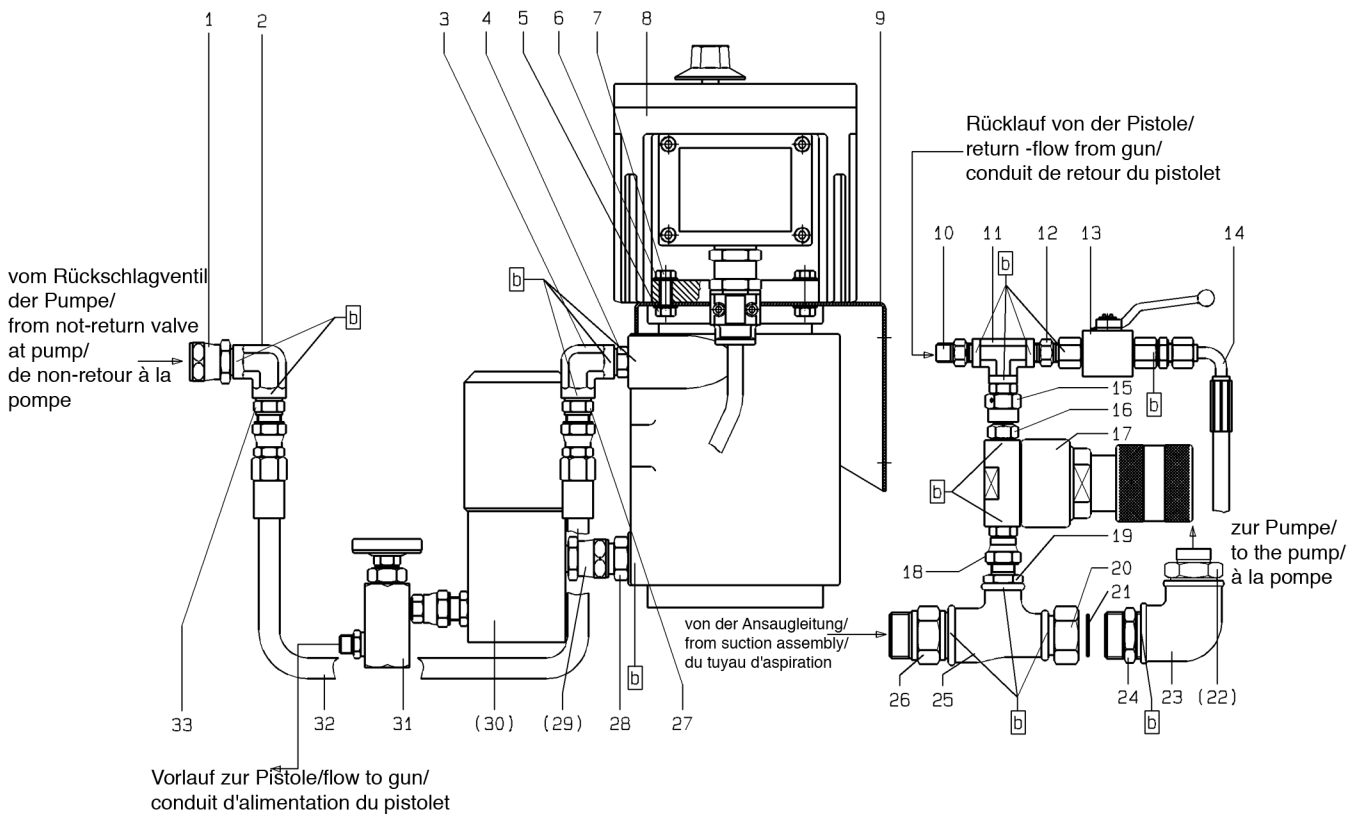


Bild:0630531E_3.tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V ¹ / D ² / R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.	0162728	1		Anschlußnippel	connecting nipple	raccord de connexion
2.	0646297	1		Winkel	elbow	coude
3.	0605972	1		Winkel	elbow	coude
4.	0484970	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
5.	0460192	4		Mutter	nut	écrou
6.	0460214	8		U-Scheibe	washer	rondelle
7.	0460516	4		Schraube	screw	vis
8.	0663907	1		Materialdurchflußerhitzer	fluide heater	rechauffeur de peinture
9.	0486442	1		Wandhalter	wall bracket	support mural
10.	0484962	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
11.	0623113	1		T-Stück	T-piece	pièce en >T<

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production:
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnu, Germany
 Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA LP
 107 N.Main St. • P.O.Box 398,Alger,OH 45812
 Tel:+1-419-549-5180 • Fax:+1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-866-661-2139
 E-mail: jwold@wiwalp.com
 Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co.,Ltd.
 No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
 Jiangsu Province 215400 • P.R.China
 Tel:+86-512-5354-8858•Fax:+86-512-5354-8859
 E-mail: info@wiwa-china.com
 Internet: www.wiwa.com

Anbausatz für Heißspritzanlage
Assembly kit for hot spray pump
 Jeu de pièce détachées pompe haute pression

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0630531**
 Serie • Serie • Série: **003**
 Datum • Date • Date: **24.01.17**



Pos. Pos. Code (Forts.)	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V ¹ / D ² / R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
12.	0484962	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
13.	0646988	1	V	Kugelhahn, beinhaltet	ball valve, includes	vanne, inclus
	0646990			Dichtungssatz für Kugelhahn	seal kit for ball valve	jeu de joints pour vanne
	0646991			Kugel für Kugelhahn	ball for ball valve	bille pour vanne
	0646989			Schaltgriff	handle grip	manette de changement
14.	0646729	1		Entlastungsschlauch	drain hose	flexible de décharge
15.	0630985	1		Anschlußnippel	connecting nipple	raccord connexion
16.	0634750	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
17.	0643778	1	V	Rücklaufregler	back pressure regulator	régulateur de retour
18.	0640678	1		Anschlußnippel	connecting nipple	raccord
19.	0498505	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
20.	0630458	1		Rohrverschraubung	pipe fitting	raccord vissé
21.	0652002	1		Dichtung	gasket	joint
(22.)	0219576*	1		Doppelnippel*	male adaptor*	raccord double mâle*
23.	0415200	1		Winkel	elbow	coude
24.	0647141	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
25.	0630126	1		T-Stück	T-piece	pièce en >T<
26.	0638207	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
27.	0484970	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
28.	0467766	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
(29.)	0162728	1		Anschlußnippel	connecting nipple	raccord connexion
(30.)	0621773	1	V	HD-Filter	high pressure filter	filtre à haute pression
31.	0620661	1		Temperaturanzeige kpl.	temperature indicator cpl.	indicateur de température cpl.
32.	0642236	1		Materialschlauch	fluid hose	flexible de matire
33.	0214396	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle

*** nur für Airless 10066 + 15042 / Bestandteil der Ansaugleitung/ Only for Airless 10066 + 15042/Component part of suction system/ Raccord MxM(seulement pour les versions Airless 10066 et 15042 sur la canne d'aspiration)**

¹V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

³R_G = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de reparation grand

³R_K = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de reparation, petit

Anbausatz für Heißspritzanlage
Assembly kit for hot spray pump
 Jeu de pièce détachées pompe haute pression

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0630531**
 Serie • Serie • Série: **003**
 Datum • Date • Date: **24.01.17**



Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
r	schwach / light / léger (50 ml)	222 / 0000016
b	mittel / medium / medium (50 ml)	243 / 0000015
schw	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
g	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
p	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
a	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plasti- que (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
t	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099
k	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/ 0000414

Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référence
F	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
T	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isocyanate / pour l'application de l'isocyanate	0163333 0640651
M	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly paste (for version R or RS) / pâte d'as- semblage (de version R et RS)	0000233
MS	Montagespray (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly spray (for version R or RS) / aérosol d'as- semblage (de version R et RS)	0000118